FOSTEX

8588134100
(608245)

取扱説明書

日本語 English Français Deutsch

ステレオ・ラック・モニター

RM-3



フォステクス製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
本書は、本機の基本的な使いかたについて説明しています。
本機を使い始めるときにお読みください。

目　次

はじめに 2
　安全上のご注意 2
　本機の特長 2
　付属品 2
各部の名称 3
　フロントパネル 3
　リアパネル 3
DIPスイッチ設定 4
メーター部 5
操作部 6
寸法図 6
主な仕様 7

© FOSTEX COMPANY All Rights Reserved.

はじめに

本機はデジタル・アナログオーディオ信号をモニターする、ラックマウントタイプのパワードモニターです。

■ 安全上のご注意

ここでは、本機をご使用になる上での安全に関する項目を記載してあります。あなたや他の人々へ与える危害や、財産などへの損害を未然に防止するため、ここに記載されている事項をお守りいただくものです。本機をご使用の前には必ずお読みください。

警　告	この表示の欄に記載されている事項を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
注　意	この表示の欄に記載されている事項を無視して、誤った取り扱いをすると、人が障害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容を示しています。

絵表示について

本書、および製品の表示には、あなたや他の人々へ与える危害や財産の損害を未然に防ぎ、本機を安全にご使用いただくために、警告または注意を促す絵表示を使用しています。これらの絵表示の意味をよく理解してから本書をお読みください。

絵表示の例

	△記号は注意しなければならない内容（警告も含みます）を示しています。具体的な注意事項は△の中や近くに絵や文章で示しています（左図の例は「感電注意」を示しています）。
	⃠記号は禁止内容（してはいけないこと）を示しています。具体的な禁止事項は⃠の中や近くに絵や文章で示しています（左図の例は「分解禁止」を示しています）。
	●記号は強制内容（必ずすること）を示しています。具体的な強制事項は●の中や近くに絵や文章で示しています（左図の例は「電源プラグをコンセントから抜く」を示しています）。

⚠ 警告

- テレビやラジオの近くには設置しないでください。画面に色ムラが出たり、ラジオから雑音が出る原因となります。

⚠ 注意

- 本機を布や布団などで覆ったりしないでください。熱がこもり、火災の原因となることがあります。
- モーターや調光器など雑音を発生する機器や、消費電力の大きな機器とは、別のコンセントを使用してください。
- 本機に他のオーディオ機器を接続する場合、接続する機器の取扱説明書をよく読み、必ず電源スイッチを切って、説明に従って接続してください。また、接続は指定されたコードを使用してください。
- ヘッドホンをご使用になるときは、音量を上げ過ぎないようにご注意ください。耳を刺激するような大きな音量で長時間聴くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。
- ぐらついた台の上や、傾いた所など、不安定な場所に置かないでください。落ちたり倒れたりして、怪我の原因となることがあります。
- 窓を閉め切った自動車の中や、直射日光が当たる所など、異常に温度の高い所へは置かないでください。火災の原因となることがあります。
- 電源を入れる前には、音量（ボリューム）を最小にしてください。突然大きな音が出て、
聴力障害などの原因となることがあります。
- 電源スイッチを入れたまま、電源プラグを抜き差ししないでください。故障の原因となることがあります。
- パワーアンプなど大きなトランスを搭載した機器が近くにあると、ハムを誘導することがあります。このような場合は、機器同士の間隔や方向を変えて設置してください。

■ 本機の特長

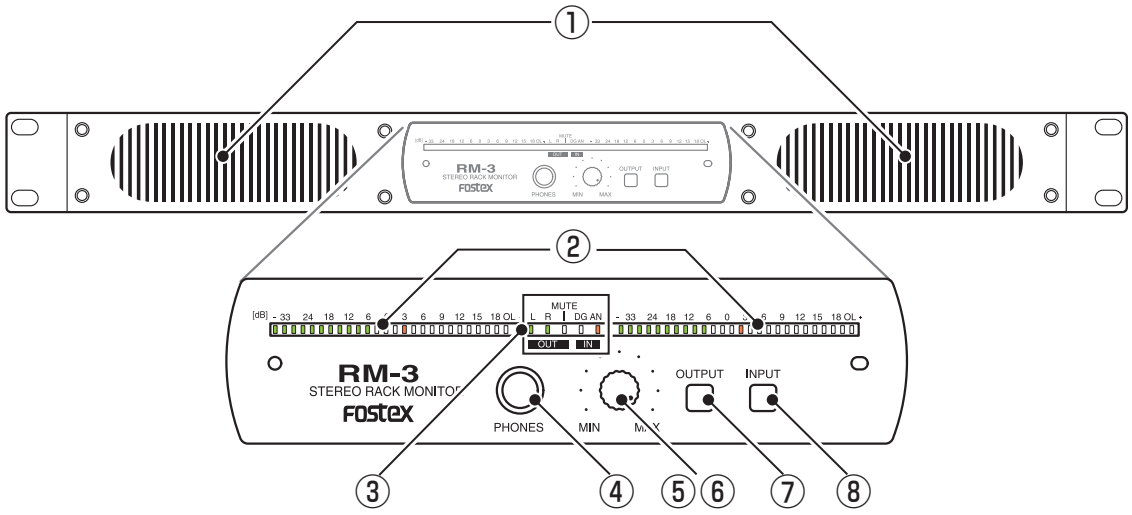
- バランス/アンバランス・アナログ入力とAES/EBUフォーマット・デジタル入力に対応
- デジタルアンプとスイッチング電源による省電力設計
- 26ドットLEDメーター表示部は、VU、VU+PEAK、VU+PEAKホールド、PEAK+PEAKホールドの4種類から選択可能
- ディスプレイ表示は明るさを4段階で調整可能

■ 付属品

- 電源コード × 1
- ゴム足 × 4
- 注意警告文 × 1
- 取扱説明書（本書）× 1

各部の名称

■ フロントパネル



① スピーカー
[PHONES]端子にヘッドホンが接続されているときは、スピーカーからは出力されません。

② レベルメーター

③ ステータス表示

④ [PHONES]端子

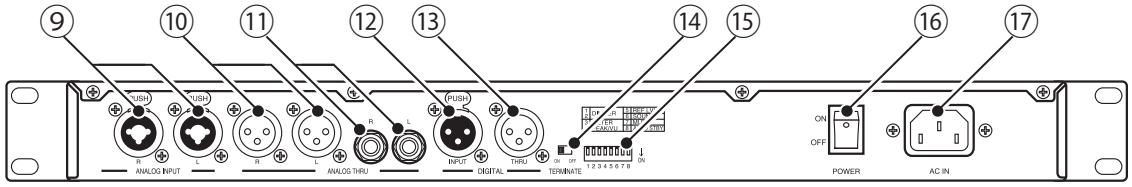
⑤ ボリュームつまみ

⑥ ミュートボタン
約1秒間押すとモニター出力がミュートされ（⇨6ページ）、もう一度短く押すと解除されます。

⑦ [OUTPUT]スイッチ
モニター出力チャンネルをステレオ、L、R、 L+Rから選択します。

⑧ [INPUT]スイッチ

■ リアパネル



⑨ [ANALOG INPUT]端子（XLR/TSフォーン共用）

⑩ [ANALOG THRU]端子（XLR）
[ANALOG INPUT]端子（XLR）に入力された信号を出力します。

⑪ [ANALOG THRU]端子（TSフォーン）
[ANALOG INPUT]端子（TSフォーン）に入力された信号を出力します。

⑫ [DIGITAL INPUT]端子

⑬ [DIGITAL THRU]端子
[DIGITAL INPUT]端子に入力された信号を出力します。

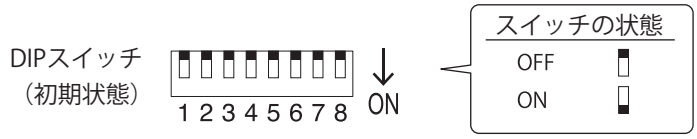
⑭ [TERMINATE]スイッチ
[DIGITAL THRU]端子から他機器のDIGITAL入力端子へ接続する場合、OFFにします。

⑮ DIPスイッチ
各種設定（⇨4ページ）を行います。

⑯ [POWER]スイッチ

⑰ [AC IN]端子

DIPスイッチ設定





ディスプレイの明るさ（DIMMER）

1	2	設定内容
OFF	OFF	明
ON	OFF	
OFF	ON	
ON	ON	暗



レベルメーターの種類
（METER　PEAK/VU）

3	4	設定内容
OFF	OFF	VU+PEAK
ON	OFF	VU+PEAKホールド
OFF	ON	PEAK+PEAKホールド
ON	ON	VU



基準レベル（REF　LVL）

レベルメーター0 dBを指示する基準レベルを選択します。

アナログ入力

5	設定内容
OFF	+4 dBu(バランス)/–10　dBV(アンバランス)
ON	0 dBu(バランス)/–14　dBV(アンバランス)

デジタル入力

5	設定内容
OFF	–20 dBFS
ON	–24 dBFS



音源の種類（SOUND）

音源によって2種類の音質を用意しました。ご使用状況により選択してください。

6	設定内容
OFF	MUSIC
ON	VOICE

MUSIC：　周波数レンジが広く音楽ソース等のモニターに適しています。

VOICE：　周波数レンジが狭く音声等のモニターに適しています。



ミュート（⇨6ページ）時の音量（MUTE）

7	設定内容
OFF	音量：–∞
ON	音量：–20dB



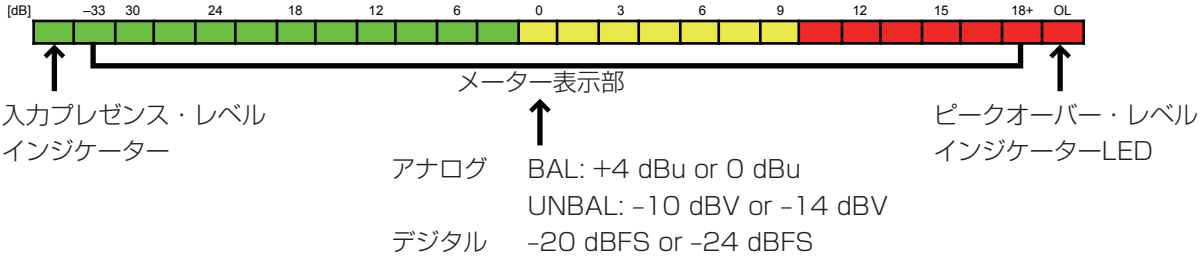
オートスタンバイ機能のON／OFF
（AUTO　STBY）

8	設定内容
OFF	オートスタンバイ機能：OFF
ON	オートスタンバイ機能：ON

オートスタンバイ機能
リアパネルDIPスイッチ設定の「AUTO　STBY」がONの時、本機への入力が一定レベル以下の状態が約18分続くと、自動的に本機はスタンバイ状態になります。スタンバイ状態のときは、消費電力が0.5　W以下になります。スタンバイ状態はミュートボタンを押すことで解除されます。なお、DIPスイッチがOFFの時、この機能は動作しません。

メーター部

メーター・スケール



メーター部の表示は、24ドットのレベルメーター部と、入力プレゼンス・レベルおよびピークオーバー・レベル・インジケーターによる計26ドット表示です。
レベルメーター表示はPEAKとVUの組み合わせ4種類から選択できます。（「DIPスイッチ設定」（⇨4ページ））

24ドットLED (VUメーター、PEAKメーター)

Scale	Alignment Level	Permitted Level
−33〜+18	@0 dB = 基準	@+9 dB

・ 基準レベル
基準レベル表示位置：0 dB
基準レベルはDIP SW設定により、アナログ入力の場合は+4 dBu/–10 dBVまたは0 dBu/–14 dBV、デジタル入力の場合は–20 dBFSまたは–24 dBFSを選択できます。

PEAKメーター仕様

Attack Time	Fall Time	Peak Hold Time
0.1 mSec	1.7 Sec/20 dB	2.0 Sec

VUメーター仕様

Attack / Fall Time
300 mSec/@0 dB

入力プレゼンス・レベル・インジケーター

Presence Level	Presence Hold Time
@–46 dB	1.0 Sec

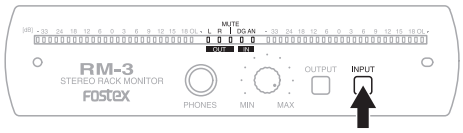
ピークオーバー・レベル・インジケーター

Peak Over Level
基準レベル +20 dB

操作部

1 [INPUT]スイッチ

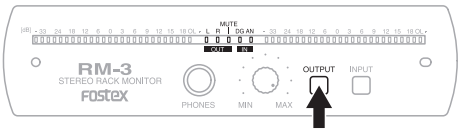
モニターしたい入力（アナログ、デジタル）を選択します。
選択後、約3秒で自動的にスイッチの状態を保存します。

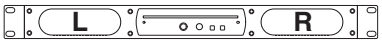
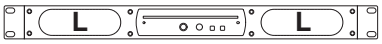
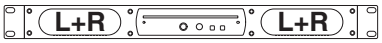


表示	状　態
DG AN IN	アナログ入力
DG AN IN	デジタル入力
DG AN IN	デジタル入力（UNLOCK状態）

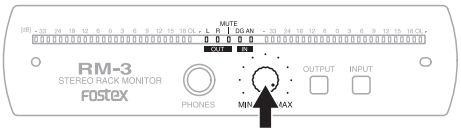
2 [OUTPUT]スイッチ

出力するチャンネルを選択します。
選択後、約3秒で自動的にスイッチの状態を保存します。



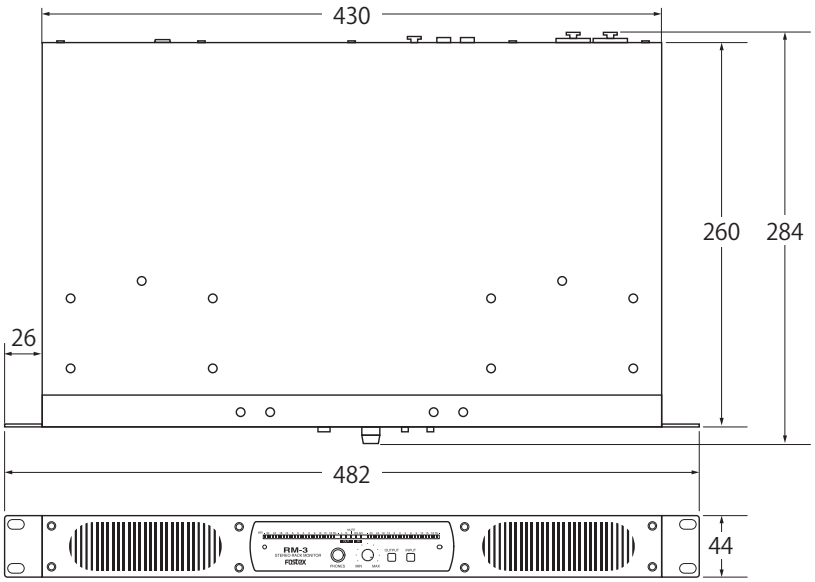
表示	状　態
L R OUT	ステレオ 
L R OUT	L 
L R OUT	R 
L R OUT	モノラル（L+R） 

3 ミュートボタン



ミュートボタンを約１秒間押すとモニター出力をミュートすることができます。
また、ミュートボタンを約５秒以上長押しすることで、本機を強制的にスタンバイ状態にすることもできます。
ミュートやスタンバイの状態は、もう一度ミュートボタンを短く押す事によって解除することができます。
なお、電源投入時は毎回ミュートOFF(音声が出る)状態で立ち上ります。

寸法図



（単位：mm）

主な仕様

スピーカー

内蔵ユニット	110×40 mmコーン型防磁タイプ
インピーダンス	8 Ω
出力音圧レベル	84 dB/W（1 m）
周波数特性	200 Hz～20 kHz

パワーアンプ

最大出力	10 W×2		
残留ノイズ	–50 dBV以下（DIN AUDIO）		
歪み率	0.1%以下		
デジタル入力	コネクタ	XLR-3-31タイプ	
	フォーマット	IEC 60958（AES/EBU）	
	サンプリング周波数	44.1 kHz～96 kHz	
アナログ入力	コネクタ	XLR/Φ6.3 mm (1/4")TSフォーン共用タイプ	
	定格入力レベル	XLR（バランス）：+4/0 dBu TSフォーン（アンバランス）：–10/–14 dBV	
	入力インピーダンス	10 kΩ以上	
デジタルTHRU	コネクタ	XLR-3-31タイプ	
アナログTHRU	コネクタ	XLR-3-31タイプ Φ6.3 mm (1/4")TSフォーン	
PHONES	コネクタ	Φ6.3 mmステレオフォーン	
	適合負荷インピーダンス	16 Ω以上	
	最大出力	20 mW+20 mW（32 Ω、1 kHz）	
レベルメーター	ディスプレイ	26ドットLED×2	
	基準レベル	デジタル	–20/–24 dBFS
		アナログ	XLR: +4/0 dBu　TSフォーン: –10/–14 dBV

一般

外形寸法（mm）	482（W）×44（H）×284（D）（突起物含む）
本体質量	約3.5 kg
電源	AC100 V～240 V　50/60 Hz
消費電力	10 W

アフターサービスについて

- この説明書裏には、保証書が印刷されています。お買い上げの際に、販売店で所定の事項を記入してお渡しします。記載内容をお確かめの上、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日から1年です。期間中は保証書の規定に基づいて、当社サービス部門が修理いたします。詳細については、説明書裏に印刷されている「無償修理規定」をお読みください。
- 保証期間を過ぎてしまった場合、または保証書を紛失した場合の修理については、お買い上げの販売店、または当社営業窓口/ サービス部門へご相談ください。
- 保証期間を過ぎてしまった場合でも、修理によって製品の機能が維持できる場合には、お客様のご要望により、有料修理いたします。
- この製品の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品) の最低保有期間は、製造打ち切り後6年です。
- 当社営業窓口、およびサービス部門の連絡先は、以下のようになっています。お気軽にご相談ください。

国内営業窓口
☎042-545-6111、FAX. 042-546-6067
土日・祝日および当社指定休日を除く
AM 10:00~12:00、PM 1:00~5:00
サービス部門
☎042-508-3004、FAX. 042-546-6067
土日・祝日および当社指定休日を除く
AM 10:00~12:00、PM 1:00~5:00

無償修理規定について

1. 取扱説明書の注意書きに従った正常な使用状態で、保証期間内に故障が発生した場合には、弊社サービス部門が無料修理いたします。
2. 保証期間内に故障して無料修理を受ける場合は、
   (1) 製品と保証書をご持参の上、本製品の取扱代理店、または弊社サービス部門へ修理をご依頼ください。
   (2) 離島および離島に準ずる遠隔地への出張修理を行った場合は、出張に要する実費を申し受けます。
3. ご贈答品などで所定事項の記入がない場合、電源周波数の異なる地域へのご転居の場合には、弊社サービス部門へご相談ください。
4. つぎの場合には、保証期間内でも有料修理となります。
   (1) ご使用上の誤り、および不当な修理や改造による故障および損傷。
   (2) お買い上げ後の輸送・移動・落下などによる故障および損傷。
   (3) 火災・地震・水害・落雷その他の天災地変、公害や異常電圧による故障および損傷。
   (4) 接続している他の機器に起因する故障および損傷。
   (5) 異常磨耗、異常損傷を除き、自然消耗と見なされた消耗部品による故障および損傷。
   (6) 特殊業務、または特に苛酷な条件下において使用された場合の故障および損傷。
   (7) 電源周波数の変更、およびメンテナンス。
   (8) 保証書のご提示がない場合。
   (9) 保証書にお買い上げ年月日、お客様名、取り扱い店(印) の記入がない場合、あるいは字句を書き換えられた場合。
5. 保証書は、日本国内のみにおいて有効です。
   This guarantee is valid only in Japan.
6. 保証書は再発行いたしません。紛失しないよう大切に保管してください。

※ この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて、無料修理をお約束するものです。したがって、この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証 期間経過後の修理などについてご不明な場合は、本製品の取り扱い店、または弊社サービス部門へお問い合わせください。

※ 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間については、前述の「アフターサービスについて」をご覧ください。

FOSTEX

保　証　書

このたびフォステクス製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。厳格な検査を経てお手元にお届けしておりますが、お客様の正常な使用状態で故障が発生した場合には、保証書記載内容により無償で修理いたします。
本書をご提示の上、取扱販売店または当社営業窓口へ修理をご依頼ください。

保　証　期　間　1　年	
機　種　名 型　番（および）	RM-3
機　番	

	ご住所	〒 ☎
	ご氏名	
お買い上げ日		平成　年　月　日
販売店	店　名 住　所 電　話	社　印 ☎

フォステクス カンパニー
〒196-8550　東京都昭島市つつじが丘一丁目1番109号
☎ 042-545-6111（代）

・ご販売店様へのお願い　必ず太枠内の所定事項を記入捺印の上、お客様にお渡しください。
・お客様へのお願い　保証期間内に無料修理を受ける場合、太枠内の記載がないときには、「領収書」または「納品書」などといっしょに本書を提出してください。

©Printed in China Jul. 2025 608245

FOSTEX

8588134100
(608245)

Owner's Manual

Stereo rack monitor

RM-3

English



Thank you very much for purchasing a Fostex product.
This manual provides instructions for basic use of the unit.
Read this before using the unit for the first time.

Table of contents

Introduction 2
- WARNINGS and PRECAUTIONS 2
- IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 2
- Features of the RM-3 2
- Accessories 2

Part names and functions 3
- Front 3
- Back 3

DIP switch settings 4
Meter 5
Switches and buttons on the front of the unit 6
Dimensions 6
Specifications 7

© FOSTEX COMPANY All Rights Reserved.

Introduction

RM-3 is a rack mount powered monitor that monitors digital and analog audio signals.

WARNINGS and PRECAUTIONS

- **CAUTION:** The symbol ϟ To prevent electric shock hazard, do not connect to mains power supply while grille is removed.
- **WARNING:** An apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
- **CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- **CAUTION:** Use of any controls or adjustments or performance of procedures other than those herein specified may result in hazardous radiation exposure.
- **WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- **WARNING:** Do not place the unit on top of any soft, porous, or sensitive surfaces to avoid damaging the surface. Use a protective barrier between the unit and surface to protect the surface.
- **WARNING:** Use of this unit near fluorescent lighting may cause interference regarding use of the remote. If the unit is displaying erratic behavior move away from any fluorescent lighting, as it may be the cause.
- **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- **WARNING:** Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit.
- **WARNING:** Mains plug is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the mains plug should be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbonzinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USERSERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture - The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
6. Ventilation - The appliance should be situated so that its location or position does not obstruct proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. Power Sources - The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
9. Grounding or Polarization - The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of the appliance is not compromised.
10. Power Cord Protection - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
11. Cleaning - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
12. Nonuse Periods - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
13. Object and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
14. Damage Requiring Service - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    A. The power supply cord or the plug has been damaged; or
    B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
    C. The appliance has been exposed to rain; or
    D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
15. Servicing - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions.
    All other servicing should be referred to qualified service personnel.
16. The appliance should be situated away from drops of water or spraying water.
17. Objects containing liquid such as vases must not be put on the appliance.
18. The appliance is not completely isolated from the power supply even if the power switch is in the off position.
19. Appliance shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the appliance.
20. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
21. Appliances with a protective earth terminal should be connected to a mains outlet with a protective earth connection.
22. The appliance should be placed in a position where an AC plug / inlet can be easily pulled out by hand.
23. The main plug is used as the disconnection device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To completely disconnect the appliance from supply mains, the mains plug of the appliance shall be disconnected from the mains socket outlet completely.

Features of the RM-3

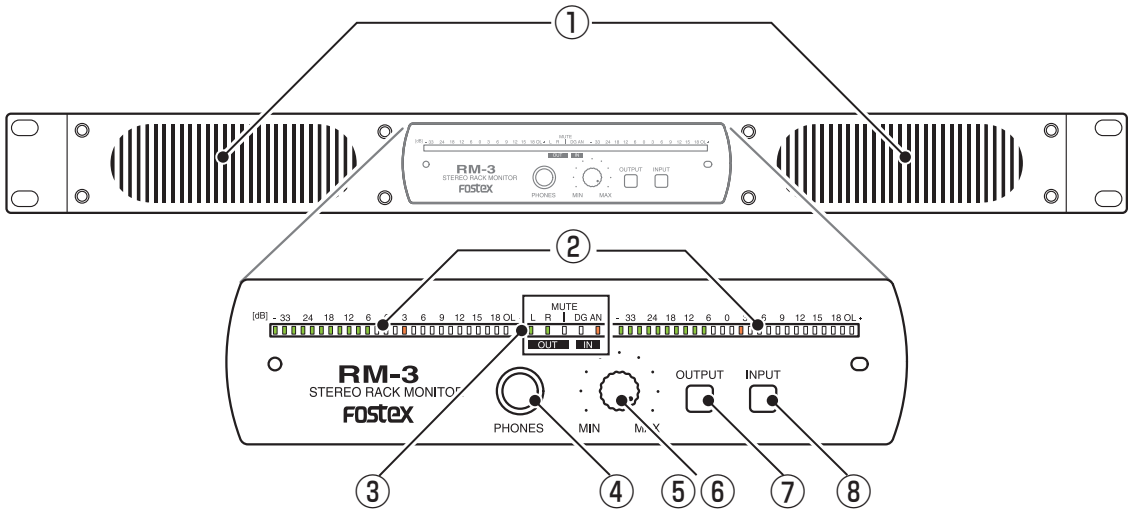
- The unit supports balanced/unbalanced analog input and AES/EBU digital input.
- It has a power saving design with a digital amplifier and switched-mode power supply.
- The 26 dot LED meter supports 4 different display modes: VU, VU+PEAK, VU+PEAK HOLD, PEAK+PEAK HOLD.
- The display has 4 brightness settings.

Accessories

- Power cable × 1
- Rubber feet × 4
- Safety information sheet × 1
- Owner's manual (this manual) × 1

Part names and functions

■ Front



① **Speakers**
The speakers do not emit any sound while headphones are connected to the [PHONES] jack.

② **Level meter**

③ **Status display**

④ **[PHONES] jack**

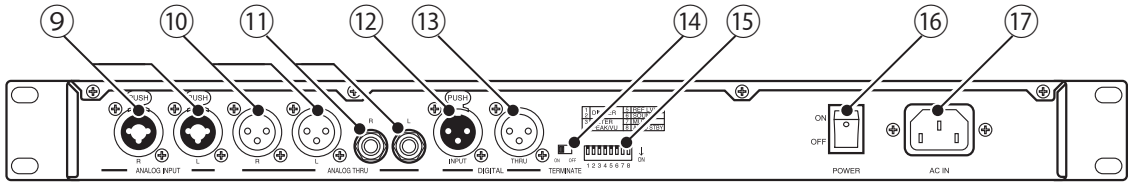
⑤ **Volume knob**

⑥ **Mute button**
Press the button for approximately one second to mute (⇨ page 6). Cancel mute by briefly pressing the button again.

⑦ **[OUTPUT] switch**
Select an output channel from stereo, L, R, and L+R.

⑧ **[INPUT] switch**

■ Back



⑨ **[ANALOG INPUT] terminals (for both XLR/TS phone)**

⑩ **[ANALOG THRU] terminals (XLR)**
Outputs the signal being input through the [ANALOG INPUT] (XLR) terminal.

⑪ **[ANALOG THRU] terminals (TS phone)**
Outputs the signal being input through the [ANALOG INPUT] (TS phone) terminal.

⑫ **[DIGITAL INPUT] terminal**

⑬ **[DIGITAL THRU] terminal**
Outputs the signal being input through the [DIGITAL INPUT] terminal.

⑭ **[TERMINATE] switch**
Turn off if you wish to connect the [DIGITAL THRU] terminal to a digital input terminal on another device.

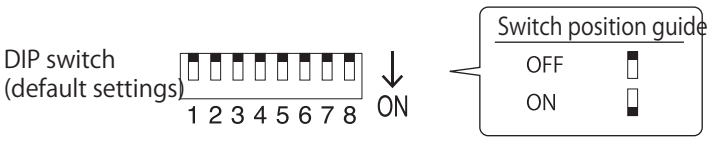
⑮ **DIP switches**
Used to configure various settings (⇨ page 4).

⑯ **[POWER] switch**

⑰ **[AC IN] terminal**

English

DIP switch settings





Display brightness (DIMMER)

1	2	Setting
OFF	OFF	Bright
ON	OFF	
OFF	ON	
ON	ON	Dark



Level meter type
(METER PEAK/ VU)

3	4	Setting
OFF	OFF	VU+PEAK
ON	OFF	VU+PEAK HOLD
OFF	ON	PEAK+PEAK HOLD
ON	ON	VU



Reference level (REF LVL)

Choose an analog reference level indicated by 0 dB on the level meter.

Analog input

5	Setting
OFF	+4 dBu (balanced)/–10 dBV (unbalanced)
ON	0 dBu (balanced)/–14 dBV (unbalanced)

Digital input

5	Setting
OFF	–20 dBFS
ON	–24 dBFS



Source sound type (SOUND)

There are two sound types. Choose the appropriate sound type.

6	Setting
OFF	MUSIC
ON	VOICE

MUSIC: Ideal for sound sources that have a wide frequency range, such as music.
VOICE: Ideal for sound sources that have a narrow frequency range, such as speech.



Volume when muted (⇨ page 6) (MUTE)

7	Setting
OFF	Volume: –∞
ON	Volume: –20dB



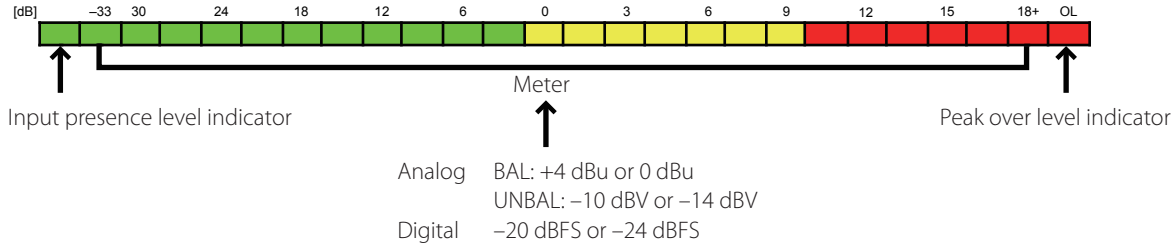
Turn the auto standby function on/off
(AUTO STBY)

8	Setting
OFF	Auto standby function: Off
ON	Auto standby function: On

The auto standby function
When the "AUTO STBY" DIP switch on the back is set to "on", if input to the unit stays below a certain level for approximately 18 minutes, the unit automatically goes into standby.
When in standby, power consumption is reduced to 0.5 W or below. The unit will revert to its normal state when the mute button is pressed.
The auto standby function does not work when the DIP switch is set to "off".

Meter

Meter scale



Analog	BAL: +4 dBu or 0 dBu UNBAL: –10 dBV or –14 dBV
Digital	–20 dBFS or –24 dBFS

The meter scale has 26 dot LED consisting of a 24 dot level meter, an input presence level indicator and a peak over level indicator.
You can choose from four combinations of PEAK and VU to be displayed on the meter ("DIP switch settings" (⇨ page 4)).

24 dot LED (VU meter, PEAK meter)

Scale	Alignment Level	Permitted Level
–33 to +18	@0 dB = standard	@+9 dB

• Reference level
Reference level display position: 0 dB
You can choose the reference level from +4 dBu/–10 dBV or 0 dBu/–14 dBV for analog input, and –20 dBFS or –24 dBFS for digital input using the DIP switches.

Peak meter specifications

Attack Time	Fall Time	Peak hold time
0.1 msec	1.7 sec/20 dB	2.0 sec

VU meter specifications

Attack/Fall Time
300 msec/@0 dB

Input presence level indicator

Presence level	Presence hold time
@–46 dB	1.0 sec

Peak over level indicator

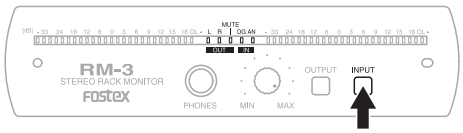
Peak over level
Reference level +20 dB

Switches and buttons on the front of the unit

1 [INPUT] switch

Select the input (analog or digital) to monitor.

The unit will automatically store the switch status within approximately three seconds.

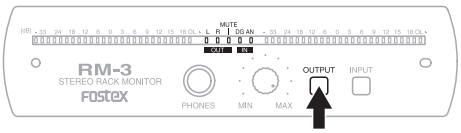


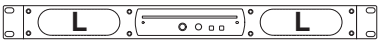
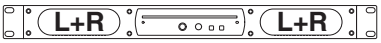
Indicator	Status
DG AN IN	Analog input
DG AN IN	Digital input
DG AN IN	Digital input (unlocked)

2 [OUTPUT] switch

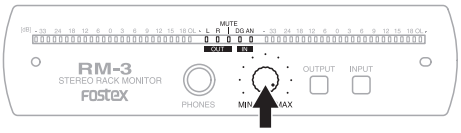
Select the output channel.

The unit will automatically store the switch status within approximately three seconds.



Indicator	Status
L R OUT	Stereo 
L R OUT	L 
L R OUT	R 
L R OUT	Monaural (L+R) 

3 Mute button



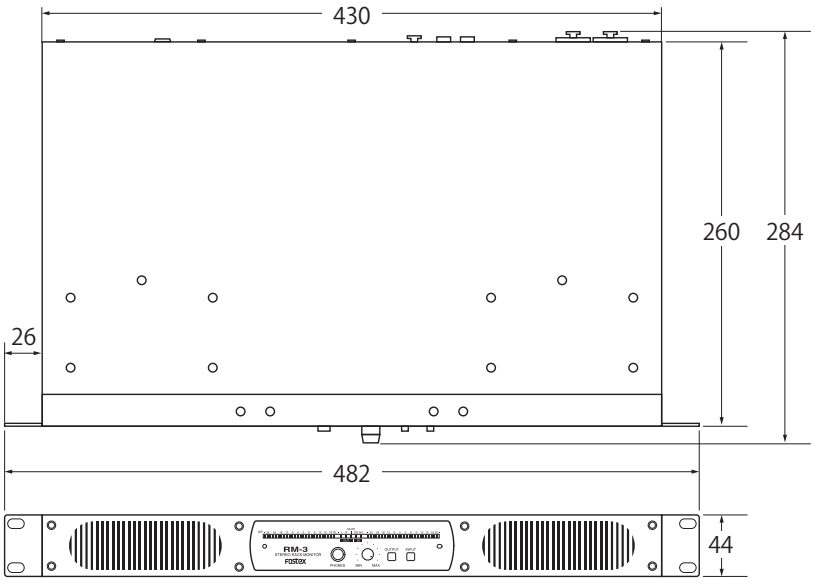
Press the mute button for approximately one second to mute the unit.

You can set the unit to standby by pressing the mute button for more than 5 seconds.

When in mute or standby, briefly press the mute button again to return to the normal state.

The unit is never muted (sound can be heard) when it is turned on.

Dimensions



(Unit: mm)

Specifications

Speakers

Built-in unit	110 × 40 mm antimagnetic cone speakers
Impedance	8 Ω
Output sound pressure level	84 dB/W (1 m)
Frequency characteristic	200 Hz to 20 kHz

Power amplifier

Maximum output	10 W × 2		
Residual noise	–50 dB or less (DIN AUDIO)		
Distortion rate	0.1% or less		
Digital input	Connector	XLR-3-31 type	
	Format	IEC 60958 (AES/EBU)	
	Sampling frequency	44.1 kHz to 96 kHz	
Analog input	Connector	for both XLR/Φ6.3 mm (1/4") TS phone	
	Rated input level	XLR (balanced) +4/0 dBV TS phone (unbalanced): –10/–14 dBV	
	Input impedance	10 kΩ or more	
Digital THRU	Connector	XLR-3-31 type	
Analog THRU	Connector	XLR-3-31 type Φ6.3 mm (1/4") TS phone	
Phones	Connector	Φ6.3 mm stereo phones	
	Adapted load impedance	16 Ω or more	
	Maximum output	20 mW+20 mW (32 Ω, 1 kHz)	
Level meter	Display	26 dot LED × 2	
	Reference level	Digital	–20/–24 dBFS
		Analog	XLR: +4/0 dBu TS phone:–10/–14 dBV

General

External dimensions (mm)	482 (W) × 44 (H) × 284 (D) (includes protruding parts)
Unit weight	approx. 3.5 kg
Power	AC 100 V to 240 V 50/60 Hz
Power consumption	10 W

English

Declaration of EU Directive

This equipment is compatible with the EMC Directive (2014/30/EU) - Directive on approximation of member nation's ordinance concerning the electro-magnetic compatibility and with the Low Voltage Directive (2014/35/EU) - Directive on approximation of member nation's ordinance concerning electric equipment designed to be used within the specified voltage range.
This equipment is also compatible with the Ecodesign Directive (2009/125/EC) - Directive on approximation of member nation's ordinance concerning the ecodesign requirement for energy-using products and with EU RoHS 2 Directive (2011/65/EU) - Directive on approximation of member nation's ordinance concerning the restriction of the use of certain hazardous substances in electric equipment.

The Affect of Immunity on This Equipment

The affect of the European Specification EN61000-6-1 (coexistence of electromagnetic waves - common immunity specification) on this equipment are as shown below.

In the electrical fast transient/burst requirements, surge, conducted disturbances by radio-frequency fields, power frequency magnetic field, radiate electromagnetic field requirements and static electricity discharging environment, this could be affected by generation of noise in some cases.

FOSTEX DISTRIBUTORS LIST IN EUROPE

* Including non-EU countries (as of Jul. 2025)

Albania, Bosnia and Hezegovina, Croatia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Serbia & Slovenia
NAME: Player Plus d.o.o.
ADD: St. Sestara Strain 1/13, 11080 Belgrade, Serbia
TEL: (+381) 11 377 4968, FAX: (+381) 11 377 4969
Email: info@player.rs
Web Site: http://www.player.rs

Austria, Germany & Hungary
NAME: Mega Audio GmbH
ADD:Feldborn 3, in 55444 Waldlaubersheim, Germany
TEL: (+49) 6707 914 522, FAX: (+49) 6721-32046
Email: info@megaaudio.de
Web Site: http://www.megaaudio.de

Belgium
NAME: XLR sprl/bvba
ADD: Pierre Strauwenstraat 24, 1020 Brussels, Belgium
TEL: (+32) 2 520 0827, FAX: (+32) 2 521 1977
Email: info@xlrpro.be
Web Site: http://www.xlrpro.be

Czecho
NAME: Praha Music Center spol s.r.o.
ADD: Ocelarska 937/39, Praha 9, 190 00, Czecho
TEL: (+420) 226-011-111, FAX: (+420) 226-011-112
Email: info@pmc.cz
Web Site: http://www.pmc.cz

Denmark, Finland, Norway & Sweden
NAME: Nordic Pro Audio ApS
ADD: Hvidsvaermervej 143, DK-2610 Rødovre
TEL: (+45) 31 20 70 21
Email: ks@nordicproaudio.com
Web Site: https://nordicproaudio.com/

Estonia, Latvia & Lithuania
NAME: Mafico BV
ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland
TEL: (+31) (0)10 - 414 8426, FAX: (+31) (0)10 - 404 8863
Email: info@mafico.com
Web Site: http://www.mafico.com

Finland
NAME: Hifitalo (Speaker Components)
ADD: Salitunkatu 3, 24100 Salo, Finland
TEL: (+358) 440 553 595
Email: info@hifitalo.fi
Web Site: http://www.hifitalo.fi

France
NAME: Hamy Sound (Consumer and Hi-Fi Systems)
ADD: 28 Rue Edith Cavell, 92400 Courvevoie, France
TEL: (+33) 1 4788 4702, FAX: (+33) 1 4789 4872
Email: sav@hamysound.com
Web Site: http://www.hamysound.com

France
NAME: TLHP SAS (Speaker Components)
ADD: 2 Rue des Fermes Gauloises
ZAC Bourgbarré Nord
35230 Bourgbarré FRANCE
TEL: +33 (0) 9 72 55 77 16
Email: info@tlhp.fr
Web Site: https://www.toutlehautparleur.com/

Greece
NAME: Bon Studio S.A
ADD: 6 Zaimi Street, Exarchia, 106.83 Athens, Greece
TEL: (+30) 210-3809-605, 606, 607, 608
FAX: (+30) 210-3845-755, 210-3827-868
Email: bon@bonstudio.gr
Web Site: http://www.bonstudio.gr

Italy
NAME: Art of Music sas (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: Via Dal Lino 23/2, 40134 Bologna, Italy
TEL: (+39) 347 2532215
Email: artofmusic@libero.it
Web Site: http://www.artofmusic.it

The Netherlands & Luxemburg
NAME: Mafico BV
ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland
TEL: (+31) 10 414 8426, FAX: (+31) 10 404 8863
Email: info@mafico.com
Web Site: www.mafico.com

Poland
NAME: MIP sp. z o.o
ADD: Dziatdowska 12, Warsawa, Poland
TEL: (+48) 22 424 8254, FAX: (+48) 22 855 93 80
Email: biuro@mip.biz.pl
Web Site: http://www.mip.bz

Portugal & Spain
NAME: ATCONSUMER (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: Club Nautico Premiá. Local 3, 08330 Premiá de Mar, Spain
TEL: (+34) 609 288310
Email: info@atconsumer.es
Web Site: http://www.atconsumer.es

Russia
NAME: Audio Mania LLC (Speaker Components)
ADD: 107023 Barabanniy Lane 4/4, Moscow Russia
TEL: +7 495 2680468
Email: info@audiomania.ru
Web Site: http://www.audiomania.ru

Russia
NAME: BLADE Group of Companies (Consumer)
ADD: 1st Krasnoselskiy lane, 7/9A, bld. 11, 3rd floor, Moscow Russia 107140
TEL: (+7) 499 705 1552, FAX: (+7) 495 276 2076
Email: info@blade.ru
Web Site: http://www.blade.ru/

Slovakia
NAME: Rockcentrum
ADD: Ambra Pietra 40, 036 01 Martin, Slovakia
TEL: (+421) 43 41 36336, FAX: (+421) 43 41 36337
Email: rock-centrum@rock-centrum.sk
Web Site: http://rock-centrum.sk

Switzerland
NAME: VT SWITZERLAND AG
ADD: Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich, Switzerland
TEL: (+41) 44 432 3230, FAX: (+41) 44 432 6558
E-mail:info@vt-switzerland.com
Web Site:https://vt-switzerland.com/

Turkey
NAME: Extreme Audio (Consumer/Hi-Fi Systems)
ADD: Sheraton Istanbul Maslak Kat B2 Buykdere Cad. Nr:233 Ucyol Mevkii 34398 Maslak Istanbuul Turkey
TEL: +90 444 3760, FAX: +90 212 285 0073
Email: bahadir@extreme-audio.com
Web Site: http://www.extreme-audio.com

UK
NAME: SOUND SERVICE UK LTD.
UNIT C1 BELCON INDUSTRIAL ESTATE,
GEDDINGS ROAD, HODDESDON,
HERTS, EN11 0NT, UKSound Service UK
TEL: +44 (0)207 118 0133
FAX: +44 (0)1993 779569
E-mail:sales@soundservice.uk
Web Site:https://www.soundservice.uk/

Ukraine
NAME: Era in Ear
ADD: 1 Maryanenka Lane Kharkiv, Ukraine
TEL: (+38) 044 221 1980
Email: sale@era-in-ear.com
Web Site: http://era-in-ear.com

FOSTEX CO.
1-1-109, Tsutsujigaoka, Akishima City, Tokyo, 196-8550, Japan

© Printed in China Jul. 2025 8588134100 608245

FOSTEX

8588134100
(608245)

Mode d'emploi

Moniteur de bâti stéréo

RM-3



Français

Merci d'avoir acheté ce produit Fostex.
Ce mode d'emploi vous donne les informations de base sur l'utilisation de cet appareil.
Lisez-le avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Table des matières

Introduction 2
- AVERTISSEMENT et PRÉCAUTIONS 2
- INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ 2
- Fonctionnalités du RM-3 2
- Accessoires 2

Nom des pièces et fonctions 3
- Avant 3
- Arrière 3

Réglages des commutateurs DIP 4
Indicateur 5
Commutateurs et touches à l'avant de l'appareil 6
Dimensions 6
Caractéristiques techniques 7

© FOSTEX COMPANY Tous droits réservés.

Introduction

Le RM-3 est un moniteur motorisé montable sur un bâti qui permet le contrôle des signaux audio numériques et analogiques.

AVERTISSEMENT et PRÉCAUTIONS

- **ATTENTION :** Le symbole ϟ Pour éviter tout risque de choc électrique, ne connectez pas l'appareil au secteur quand la grille est retirée.
- **AVIS :** L'appareil de construction de CLASSE I doit être raccordé à une prise SECTEUR dotée d'une protection par mise à la terre.
- **ATTENTION :** POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, FAITES CORRESPONDRE LA BROCHE LARGE DE LA FICHE AVEC LA FENTE LARGE ET INSÉREZ BIEN À FOND.
- **AVIS :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- **ATTENTION :** L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés ici peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.
- **AVIS :** Tout changement ou modification de cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'appareil.
- **AVIS :** Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, poreuse ou sensible, pour éviter d'endommager la surface. Utiliser un écran de protection entre l'appareil et la surface pour protéger la surface.
- **AVIS :** L'utilisation de cet appareil près d'une lumière fluorescente peut causer des interférences avec l'utilisation de la télécommande. Si l'appareil a un comportement erratique éloignez-le de tout éclairage fluorescent qui pourrait en être la cause.
- **ATTENTION :** Danger d'explosion sur la pile est remplacez de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- **AVIS :** N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- **AVIS :** La fiche secteur est utilisée comme dispositif de mise hors tension et doit rester facilement accessible pendant l'utilisation. Pour déconnecter l'appareil complètement du secteur, la fiche secteur doit être débranchée de la prise secteur.
- Ne mélangez pas une pile neuve et une pile usée. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (Ni-Cd, Ni-MH, etc).



AVIS : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE).
IL N'Y A PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. FAITES RÉPARER L'APPAREIL PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier de l'appareil. Cette tension peut être suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (réparation) dans les instructions fournies avec cet appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lisez les instructions - Vous devez lire toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
2. Conservez les instructions - Vous devez conserver les consignes de sécurité et de fonctionnement pour référence ultérieure.
3. Tenez compte des avertissements - Vous devez respecter tous les avertissements se trouvant sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation.
4. Suivez les instructions - Vous devez suivre toute les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
5. Eau et humidité - L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau - par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc.
6. Ventilation - L'appareil doit être placé de façon que son emplacement ou sa position ne gêne pas la ventilation correcte. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation ; ou, placé dans une installation intégrée, comme une bibliothèque ou un meuble qui pourrait empêcher le flux d'air qui sort par les ouvertures de ventilation.
7. Chaleur - L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
8. Alimentation - L'appareil doit être connecté à une source d'alimentation du type décrit dans les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil.
9. Mise à la terre ou polarisation - Les précautions à prendre afin que la mise à la terre ou la polarisation de l'appareil ne doivent pas être compromis.
10. Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être disposés de sorte qu'ils ne puissent pas être piétinés ou pincés par des objets placés sur ou contre eux, en faisant particulièrement attention aux cordons au niveau des fiches, des prises de courant, et au point où ils sortent de l'appareil.
11. Nettoyage - L'appareil doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant.
12. Périodes de non-utilisation - Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.
13. Entrée d'objets et de liquides - Faites attention que des objets ne tombent pas ou que des liquides ne coulent pas dans le boîtier à travers les ouvertures.
14. Dommages nécessitant une réparation - L'appareil doit être réparé par un personnel qualifié lorsque :
    A. Le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ; ou
    B. Des objets sont tombés, ou du liquide a été renversé dans l'appareil ; ou
    C. L'appareil a été exposé à la pluie ; ou
    D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement de performance important ; ou
    E. L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
15. Entretien - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions d'utilisation.
    Toutes les autres réparations doivent être confiées à un personnel qualifié.
16. L'appareil doit être placé loin des gouttes d'eau ou de la pulvérisation d'eau.
17. Les objets contenant du liquide tels que des vases ne doivent pas être mis sur l'appareil.
18. L'appareil n'est pas complètement isolé de l'alimentation, même si l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.
19. L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites d'eau ni aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être placé sur l'appareil.
20. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.
21. Les appareils avec un raccordement à la terre doivent être branchés à une prise de courant avec une connexion à la terre.
22. L'appareil doit être placé dans une position où une fiche/ prise d'alimentation secteur puisse être facilement retiré à la main.
23. La fiche secteur est utilisée comme dispositif de mise hors tension. Elle doit rester facilement accessible et ne doit pas être bloquée pendant l'utilisation. Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation secteur, l'appareil doit être déconnecté de la prise secteur murale.

Fonctionnalités du RM-3

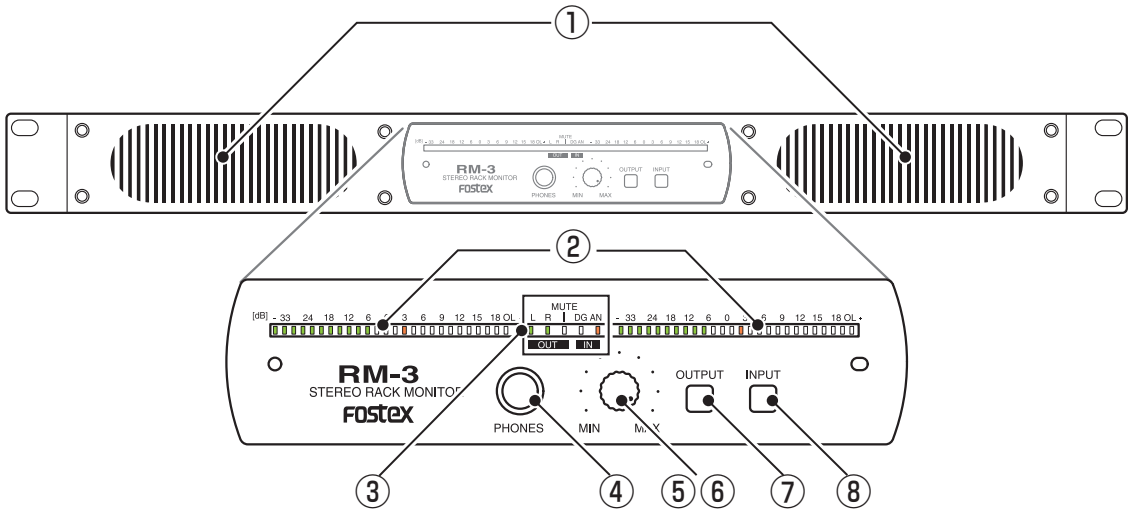
- L'appareil prend en charge une entrée analogique symétrique/asymétrique et une entrée numérique AES/EBU.
- Il possède une conception à économie d'énergie avec un amplificateur numérique et une alimentation commutable.
- L'indicateur à 26 points DEL prend en charge 4 modes différents d'affichage. VU, VU+PEAK, VU+PEAK HOLD, PEAK+PEAK HOLD.
- L'affichage possède 4 réglages de luminosité.

Accessoires

- Cordon d'alimentation × 1
- Pieds en caoutchouc × 4
- Feuille d'informations de sécurité × 1
- Mode d'emploi (ce livret) × 1

Nom des pièces et fonctions

■ Avant



① **Haut-parleurs**
Les haut-parleurs n'émettent aucun son pendant que les écouteurs sont branchés sur la prise [PHONES].

② **Indicateur**

③ **Affichage d'état**

④ **Prise [PHONES]**

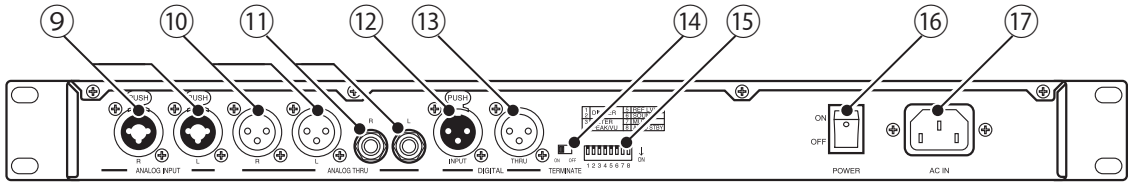
⑤ **Bouton de volume**

⑥ **Touche de sourdine**
Appuyez sur la touche pendant environ une seconde pour couper le son (⇨ page 6). Annulez la sourdine en appuyant de nouveau brièvement sur la touche.

⑦ **Commutateur [OUTPUT]**
Sélectionnez un canal de sortie parmi stéré, G, D et D+G.

⑧ **Commutateur [INPUT]**

■ Arrière



⑨ **Prises [ANALOG INPUT] (pour les deux prises téléphoniques XLR/TS)**

⑩ **Prises [ANALOG THRU] (XLR)**
Sort le signal entrant par la prise [ANALOG INPUT] (XLR).

⑪ **Prises [ANALOG THRU] (téléphonique TS)**
Sort le signal entrant par la prise [ANALOG INPUT] (XLR) (téléphonique TS).

⑫ **Prise [DIGITAL INPUT]**

⑬ **Prise [DIGITAL THRU]**
Sort le signal entrant par la prise [DIGITAL INPUT].

⑭ **Commutateur [TERMINATE]**
Désactivé si vous connectez la prise [DIGITAL THRU] à une prise d'entrée numérique d'un autre appareil.

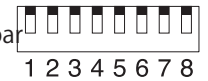
⑮ **Commutateurs DIP**
Utilisés pour configurer divers réglages (⇨ page 4).

⑯ **Commutateur [POWER]**

⑰ **Prise [AC IN]**

Réglages des commutateurs DIP

Commutateur DIP (réglages par défaut)







Luminosité de l'affichage (DIMMER)

1	2	Réglage
DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	Lumineux
ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	
DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	
ACTIVÉ	ACTIVÉ	Sombre



Type d'indicateur (METER PEAK/ VU)

3	4	Réglage
DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	VU+PEAK
ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	VU+PEAK HOLD
DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	PEAK+PEAK HOLD
ACTIVÉ	ACTIVÉ	VU



Niveau de référence (REF LVL)

Choisissez un niveau de référence analogique indiqué par 0 dB s
l'indicateur.

Entrée analogique

5	Réglage
DÉSACTIVÉ	+4 dBu (symétrique)/-10 dBV (asymétrique)
ACTIVÉ	0 dBu (symétrique)/-14 dBV (asymétrique)

Entrée numérique

5	Réglage
DÉSACTIVÉ	-20 dBFS
ACTIVÉ	-24 dBFS



Type de son de la source (SOUND)

Il y a deux types de son. Choisissez le type de son approprié.

6	Réglage
DÉSACTIVÉ	MUSIC
ACTIVÉ	VOICE

MUSIC : Idéal pour les sources sonores qui possèdes une large plage de fréquences, telle que de la musique.
VOICE : Idéal pour les sources sonores qui possèdes une plage de fréquences étroite, telle que des conversations.



Volume pendant la sourdine (⇨ page 6) (MUTE)

7	Réglage
DÉSACTIVÉ	Volume : –∞
ACTIVÉ	Volume : –20 dB



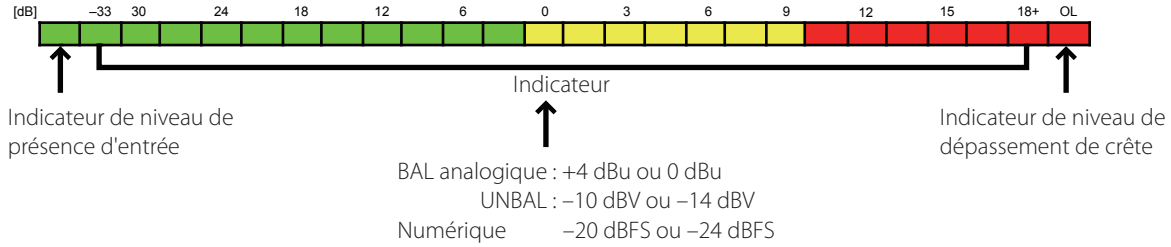
Active/désactive la fonction de mise en veille automatique (AUTO STBY)

8	Réglage
DÉSACTIVÉ	Fonction de mise en veille automatique : Désactivé
ACTIVÉ	Fonction de mise en veille automatique : Activé

La fonction de mise en veille automatique
Quand le commutateur DIP "AUTO STBY" à l'arrière est réglé sur "activé", si l'entrée de l'appareil reste au-dessous d'un certain niveau pendant environ 18 minutes, l'appareil se met automatiquement en veille.
En mode de veille, la consommation électrique est réduite à 0,5 W ou moins. L'appareil retourne à l'état normal quand vous appuyez sur la touche de sourdine.
La fonction de mise en veille automatique ne fonctionne pas quand le commutateur DIP est réglé sur "désactivé".

Indicateur

Indicateur de niveau



L'indicateur de niveau possède 26 diodes DEL composées d'un indicateur de 24 diodes DEL, d'un indicateur de présence d'entrée et d'un indicateur de niveau de dépassement de crête.
Vous pouvez choisir parmi quatre combinaisons de PEAK et VU et les afficher sur l'indicateur (“Réglages des commutateurs DIP” (⇨ page 4)).

Indicateur à 24 diodes DEL (indicateur VU, indicateur PEAK)

Indicateur de niveau	Niveau d'alignement	Niveau autorisé
–33 à +18	@0 dB = standard	@+9 dB

• Niveau de référence
Position d'affichage du niveau de référence : 0 dB
Vous pouvez choisir le niveau de référence entre +4 dBu/–10 dBV ou 0 dBu/–14 dBV pour l'entrée anologique et –20 dBFS ou –24 dBFS pour l'entrée numérique en utilisant les commutateurs DIP.

Spécifications de l'indicateur de crête

Temps d'attaque	Temps de descente	Temps de retenue de crête
0,1 msec	1.7 sec/20 dB	2,0 sec

Spécifications de l'indicateur VU

Temps d'attaque/de descente
300 msec/@0 dB

Indicateur de niveau de présence d'entrée

Niveau de présence	Temps de retenue de présence
@–46 dB	1,0 sec

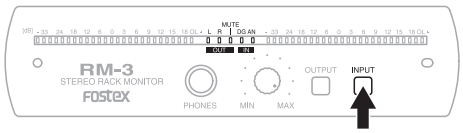
Indicateur de niveau de dépassement de crête

Niveau de dépassement de crête
Niveau de référence +20 dB

Commutateurs et touches à l'avant de l'appareil

1 Commutateur [INPUT]

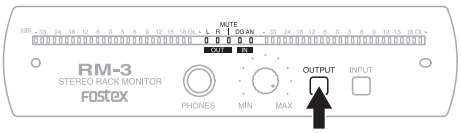
Sélectionnez l'entrée (analogique ou numérique) à contrôler.
L'appareil mémoriser automatiquement l'état du commutateur en moins de trois secondes.

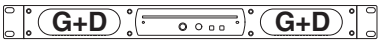


Indicateur	État
DG AN IN	Entrée analogique
DG AN IN	Entrée numérique
DG AN IN	Entrée numérique (déverrouillée)

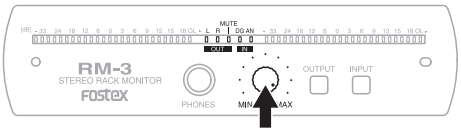
2 Commutateur [OUTPUT]

Sélectionnez le canal de sortie.
L'appareil mémoriser automatiquement l'état du commutateur en moins de trois secondes.



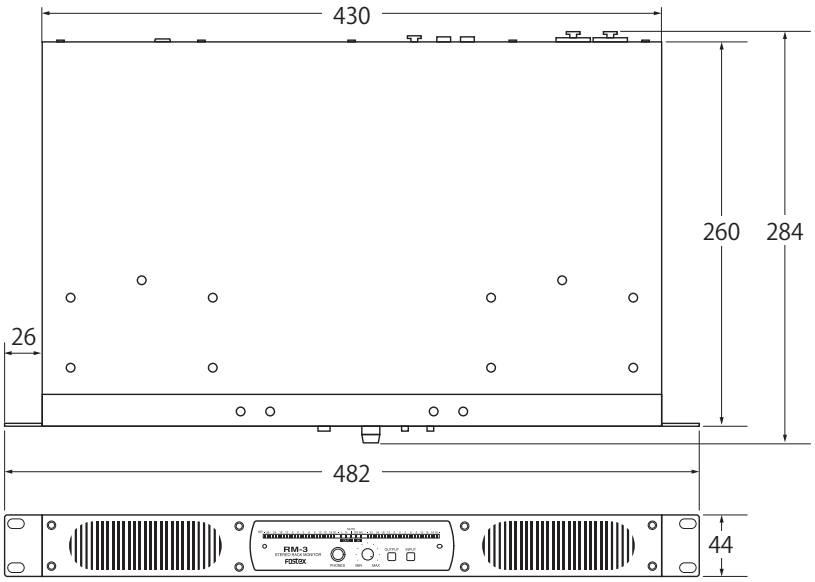
Indicateur	État
L R OUT	Stéréo 
L R OUT	G 
L R OUT	D 
L R OUT	Monaural (G+D) 

3 Touche de sourdine



Appuyez sur la touche sourdine pendant environ une seconde pour couper le son.
Vous pouvez régler l'appareil en mode de veille en maintenant enfoncée la touche de sourdine pendant plus de 5 secondes.
Pendant le mode de veille, appuyez de nouveau brièvement sur l touche de sourdine pour retourner à l'état normal.
Le son de l'appareil n'est jamais coupé (le son peut être entendu) quand ce dernier est activé.

Dimensions



(Unité : mm)

Caractéristiques techniques

Haut-pareurs

Appareil intégré	Haut-parleurs à cône antimagnétique de 110 × 40 mm
Impédance	8 Ω
Niveau de pression acoustique de sortie	84 dB/W (1 m)
Caractéristiques de fréquenec	200 Hz à 20 kHz

Amplificateur de puissance

Sortie maximale	10 W × 2		
Bruit résiduel	–50 dB ou moins (DIN AUDIO)		
Taux de distorsion	0,1% ou moins		
Entrée numérique	Connecteur	Type XLR-3-31	
	Format	IEC 60958 (AES/EBU)	
	Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz à 96 kHz	
Entrée analogique	Connecteur	Pour XLR/téléphonique Φ6,3 mm (1/4") TS	
	Niveau d'entrée nominal	XLR (symétrique) +4/0 dBV Téléphonique TS (asymétrique) : –10/–14 dBV	
	Impédance d'entrée	10 kΩ ou plus	
Numérique THRU	Connecteur	Type XLR-3-31	
Analogique THRU	Connecteur	Type XLR-3-31 Téléphonique Φ6,3 mm (1/4") TS	
Prises téléphoniques	Connecteur	Téléphonique stéréo Φ6,3 mm	
	Impédance de charge adaptée	16 Ω ou plus	
	Sortie maximale	20 mW+20 mW (32 Ω, 1 kHz)	
Indicateur de niveau	Affichage	26 diodes DEL × 2	
	Niveau de référence	Numérique	–20/–24 dBFS
		Analogique	XLR : +4/0 dBu Téléphonique TS :–10/–14 dBV

Général

Dimensions extérieures (mm)	482 (L) × 44 (H) × 284 (P) (y compris les parties saillantes)
Poids de l'appareil	environ 3,5 kg
Alimentation	CA 100 V à 240 V 50/60 Hz
Consommation électrique	10 W

Déclaration sur la directive CE

Cet équipement est compatible avec la directive EMC (2014/30/UE) - Directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres concernant la compatibilité électromagnétique et à la Directive Basse Tension (2014/35/UE) - Directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres relative aux équipements électriques conçus pour être utilisé dans la plage de tension spécifiée.
Cet équipement est aussi compatible avec la directive écoconception (2009/125/CE) - Directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres concernant les exigences d'écoconception pour les produits consommateurs d'énergie et à la directive RoHS 2 de l'UE (2011/65/UE) - la directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques.

L'incidence de l'immunité sur cet appareil
L'incidence des spécifications européennes EN61000-6-1 (coexistence des ondes électromagnétiques - spécifications de l'immunité commune) sur cet appareil est spécifiée ci-dessous.
Dans les exigences relatives aux transitoires électriques rapides en salves, les surtensions, les perturbations par les champs radioélectriques, le champ magnétique de fréquence industrielle, les exigences du champs électromagnétique rayonné et l'environnement de décharge d'électricité statique, pourraient être affecté par la génération de bruit dans certains cas.

LISTE DES DISTRIBUTEURS FOSTEX EN EUROPE

* Y compris les pays hors UE (en Juill. 2025)

Albania, Bosnia and Hezegovina, Croatia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Serbia & Slovenia
NAME: Player Plus d.o.o.
ADD: St. Sestara Strain 1/13, 11080 Belgrade, Serbia
TEL: (+381) 11 377 4968, FAX: (+381) 11 377 4969
Email: info@player.rs
Web Site: http://www.player.rs

Austria, Germany & Hungary
NAME: Mega Audio GmbH
ADD:Feldborn 3, in 55444 Waldlaubersheim, Germany
TEL: (+49) 6707 914 522, FAX: (+49) 6721-32046
Email: info@megaaudio.de
Web Site: http://www.megaaudio.de

Belgium
NAME: XLR sprl/bvba
ADD: Pierre Strauwenstraat 24, 1020 Brussels, Belgium
TEL: (+32) 2 520 0827, FAX: (+32) 2 521 1977
Email: info@xlrpro.be
Web Site: http://www.xlrpro.be

Czecho
NAME: Praha Music Center spol s.r.o.
ADD: Ocelarska 937/39, Praha 9, 190 00, Czecho
TEL: (+420) 226-011-111, FAX: (+420) 226-011-112
Email: info@pmc.cz
Web Site: http://www.pmc.cz

Denmark, Finland, Norway & Sweden
NAME: Nordic Pro Audio ApS
ADD: Hvidsvaermervej 143, DK-2610 Rødovre
TEL: (+45) 31 20 70 21
Email: ks@nordicproaudio.com
Web Site: https://nordicproaudio.com/

Estonia, Latvia & Lithuania
NAME: Mafico BV
ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland
TEL: (+31) (0)10 - 414 8426, FAX: (+31) (0)10 - 404 8863
Email: info@mafico.com
Web Site: http://www.mafico.com

Finland
NAME: Hifitalo (Speaker Components)
ADD: Salitunkatu 3, 24100 Salo, Finland
TEL: (+358) 440 553 595
Email: info@hifitalo.fi
Web Site: http://www.hifitalo.fi

France
NAME: Hamy Sound (Consumer and Hi-Fi Systems)
ADD: 28 Rue Edith Cavell, 92400 Courvevoie, France
TEL: (+33) 1 4788 4702, FAX: (+33) 1 4789 4872
Email: sav@hamysound.com
Web Site: http://www.hamysound.com

France
NAME: TLHP SAS (Speaker Components)
ADD: 2 Rue des Fermes Gauloises ZAC Bourgbarré Nord 35230 Bourgbarré FRANCE
TEL: +33 (0) 9 72 55 77 16
Email: info@tlhp.fr
Web Site: https://www.toutlehautparleur.com/

Greece
NAME: Bon Studio S.A
ADD: 6 Zaimi Street, Exarchia, 106.83 Athens, Greece
TEL: (+30) 210-3809-605, 606, 607, 608
FAX: (+30) 210-3845-755, 210-3827-868
Email: bon@bonstudio.gr
Web Site: http://www.bonstudio.gr

Italy
NAME: Art of Music sas (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: Via Dal Lino 23/2, 40134 Bologna, Italy
TEL: (+39) 347 2532215
Email: artofmusic@libero.it
Web Site: http://www.artofmusic.it

The Netherlands & Luxemburg
NAME: Mafico BV
ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland
TEL: (+31) 10 414 8426, FAX: (+31) 10 404 8863
Email: info@mafico.com
Web Site: www.mafico.com

Poland
NAME: MIP sp. z o.o
ADD: Dziatdowska 12, Warsawa, Poland
TEL: (+48) 22 424 8254, FAX: (+48) 22 855 93 80
Email: biuro@mip.biz.pl
Web Site: http://www.mip.bz

Portugal & Spain
NAME: ATCONSUMER (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: Club Nautico Premiá. Local 3, 08330 Premiá de Mar, Spain
TEL: (+34) 609 288310
Email: info@atconsumer.es
Web Site: http://www.atconsumer.es

Russia
NAME: Audio Mania LLC (Speaker Components)
ADD: 107023 Barabanniy Lane 4/4, Moscow Russia
TEL: +7 495 2680468
Email: info@audiomania.ru
Web Site: http://www.audiomania.ru

Russia
NAME: BLADE Group of Companies (Consumer)
ADD: 1st Krasnoselskiy lane, 7/9A, bld. 11, 3rd floor, Moscow Russia 107140
TEL: (+7) 499 705 1552, FAX: (+7) 495 276 2076
Email: info@blade.ru
Web Site: http://www.blade.ru/

Slovakia
NAME: Rockcentrum
ADD: Ambra Pietra 40, 036 01 Martin, Slovakia
TEL: (+421) 43 41 36336, FAX: (+421) 43 41 36337
Email: rock-centrum@rock-centrum.sk
Web Site: http://rock-centrum.sk

Switzerland
NAME: VT SWITZERLAND AG
ADD: Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich, Switzerland
TEL: (+41) 44 432 3230, FAX: (+41) 44 432 6558
E-mail:info@vt-switzerland.com
Web Site:https://vt-switzerland.com/

Turkey
NAME: Extreme Audio (Consumer/Hi-Fi Systems)
ADD: Sheraton Istanbul Maslak Kat B2 Buykdere Cad. Nr:233 Ucyol Mevkii 34398 Maslak Istanbuul Turkey
TEL: +90 444 3760, FAX: +90 212 285 0073
Email: bahadir@extreme-audio.com
Web Site: http://www.extreme-audio.com

UK
NAME: SOUND SERVICE UK LTD.
UNIT C1 BELCON INDUSTRIAL ESTATE,
GEDDINGS ROAD, HODDESDON,
HERTS, EN11 0NT, UKSound Service UK
TEL: +44 (0)207 118 0133
FAX: +44 (0)1993 779569
E-mail:sales@soundservice.uk
Web Site:https://www.soundservice.uk/

Ukraine
NAME: Era in Ear
ADD: 1 Maryanenka Lane Kharkiv, Ukraine
TEL: (+38) 044 221 1980
Email: sale@era-in-ear.com
Web Site: http://era-in-ear.com

FOSTEX CO.
1-1-109, Tsutsujigaoka, Akishima City, Tokyo, 196-8550, Japan

© Printed in China Juill. 2025 8588134100 608245

FOSTEX

8588134100
(608245)

Bedienungsanleitung

Stereorack-Monitor

RM-3



Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Fostex-Produkts.
Diese Anleitung enthält Anweisungen zur grundlegenden Verwendung der Einheit.
Lesen Sie sie bitte vor der ersten Verwendung der Einheit gründlich durch.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 2
- WARNUNGEN und VORSICHTSMASSREGELN 2
- SICHERHEITSINSTRUKTIONEN 2
- Merkmale des RM-3 2
- Zubehör 2

Bezeichnungen der Teile und Funktionen 3
- Vorderseite 3
- Rückseite 3

DIP-Schaltereinstellungen 4
Messanzeige 5
Schalter und Tasten an der Vorderseite des Geräts deaktivieren 6
Abmessungen 6
Technische Daten 7

© FOSTEX COMPANY Alle Rechte vorbehalten.

Einleitung

RM-3 ist ein Aktiv-Monitor für Rackaufstellung, der digitale und analoge Audiosignale wiedergibt.

WARNUNGEN und VORSICHTSMASSREGELN

- **VORSICHT:** Das Symbol ϟ Um die Gefahr elektrischer Schläge zu vermeiden, schließen Sie die Netzversorgung nicht an, während die Boxenbespannung abgenommen ist.
- **WARNUNG:** Ein Gerät mit Aufbau nach KLASSE I muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
- **VORSICHT:** ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN DEN BREITEN STIFT DES STECKERS IN DEN BREITEN SCHLITZ STECKEN UND VOLLSTÄNDIG EINFÜHREN.
- **WARNUNG:** Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu vermeiden, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- **VORSICHT:** Die Verwendung der Bedienungs- und Einstellelemente zu anderen Zwecken als den hier beschriebenen oder die Missachtung der Bedienungsanweisung kann zur Freisetzung gefährlicher Strahlung führen.
- **WARNUNG:** Durch Eingriffe und Änderungen an dieser Einheit, die nicht ausdrücklich vom Hersteller autorisiert wurden, kann die Betriebserlaubnis für dieses Gerät erlöschen.
- **WARNUNG:** Stellen Sie diese Einheit nicht auf weichen, porösen oder empfindlichen Oberfläche auf, um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie eine Schutzbarriere zwischen der Einheit und der Oberfläche, um die Oberfläche zu schützen.
- **WARNUNG:** Verwendung dieser Einheit in der Nähe von Leuchtstofflampen kann Störungen bei Verwendung der Fernbedienung verursachen. Wenn die Einheit unerwartetes Verhalten aufweist, vergrößern Sie den Abstand zur Leuchtstofflampe, da dies die Ursache sein kann.
- **VORSICHT:** Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch ersetzt wird. Nur durch denselben oder entsprechenden Typ ersetzen.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät nicht an engem Platz wie in einem Bücherregal o.ä. aufstellen.
- **WARNUNG:** Der Netzstecker dient zum Unterbrechen der Stromversorgung und sollte beim Betrieb jederzeit zugänglich sein. Um das Gerät vollständig von der Netzversorgung zu trennen, muss der Netzstecker von der Steckdose abgezogen werden.
- Nicht alte und neue Batterien gemischt einlegen. Nicht Alkali-, Standard (Carbon/Zink) oder aufladbare (Ni-Cad, Ni-Mh usw.) Batterien gemischt einlegen.



WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN.
IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE. WARTUNGSARBEITEN MÜSSEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN WERDEN.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist auf das Vorhandensein von nicht isolierten Teilen mit„gefährlicher Spannung" innerhalb des Gehäuses hin, die bei unvorsichtigen Eingriffen zu elektrischen Schlägen führen können.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender darauf hinweisen, dass wichtige Betriebs- und Wartungs- (Service-) Anweisungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation vorhanden sind.

SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

1. Anweisungen lesen - Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen vor der Inbetriebnahme des Geräts durchgelesen werden.
2. Anweisungen aufbewahren - Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen zum Nachschlagen aufbewahrt werden.
3. Warnungen beachten - Alle Warnungen am Gerät oder in der Bedienungsanleitung müssen befolgt werden.
4. Anweisungen befolgen - Alle Anweisungen für die Bedienung und die Verwendung müssen befolgt werden.
5. Wasser und Feuchtigkeit - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden - zum Beispiel in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Küchenspülen oder Waschzubern; in einem feuchten Keller; oder in der Nähe eines Swimmingpools; o.ä.
6. Lüftung - Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass für gute Lüftung um das Gerät gesorgt ist. Zum Beispiel darf das Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Unterlage aufgestellt werden, da dabei die Lüftungsöffnungen blockiert werden können. Es darf auch nicht in einem geschlossenen Platz wie einem Bücherregal oder Schrank aufgestellt werden, da dabei ein ausreichender Luftstrom durch die Lüftungsöffnungen nicht gewährleistet ist.
7. Hitze - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Hitzequellen wie z. B. Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden, die Hitze erzeugen.
8. Stromquellen - Das Gerät darf nur an Stromquellen geeigneten Typs angeschlossen werden, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät angegeben.
9. Erdung oder Polung - Es müssen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen dass die Erdung und Polung am Gerät richtig ist.
10. Netzkabelschutz - Netzkabel müssen so verlegt werden, dass man nicht versehentlich darauf treten oder diese durch darauf gestellte Gegenstände oder zwischen Gegenständen eingeklemmt werden können, wobei besonders auf die Bereiche in der Nähe von Steckern, Stromverteilern und den Kabelaustritten am Gerät geachtet werden muss.
11. Reinigung - Das Gerät darf nur gemäß Empfehlung des Herstellers gereinigt werden.
12. Längere Nichtverwendung - Der Netzstecker muss abgezogen werden, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
13. Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten - Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
14. Schäden, die Reparatur erfordern - Das Gerät muss von einem qualifizierten Kundendienst gewartet werden, wenn:
    A. Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist; oder
    B. Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind; oder
    C. Das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt wurde;
    D. Das Gerät nicht normal zu arbeiten scheint oder große Leistungsschwankungen aufweist; oder
    E. Das Produkt fallengelassen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
15. Wartung - Der Anwender darf nicht versuchen, andere Wartungsarbeiten am Gerät auszuführen als in der Bedienungsanleitung beschrieben.
    Alle anderen Wartungsarbeiten müssen qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden.
16. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass es vor Wassertropfen oder Wasserspritzern geschützt ist.
17. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
18. Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt, auch wenn der Betriebsschalter auf Aus steht.
19. Das Gerät darf nicht Flüssigkeitstropfen oder -spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
20. Verwenden Sie ausschließlich Zusatzgeräte/Zubehör des entsprechenden Herstellers.
21. Geräte mit einem Schutzerde-Kontakt müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
22. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass sich der Netzstecker leicht abziehen lässt.
23. Der Netzstecker dient zum Unterbrechen der Stromversorgung. Er muss jederzeit erreichbar sein und soll bei der geplanten Verwendung des Geräts nicht durch Gegenstände verdeckt sein. Um das Gerät vollständig von der Netzversorgung zu trennen, muss der Netzstecker von der Steckdose abgezogen werden.

Merkmale des RM-3

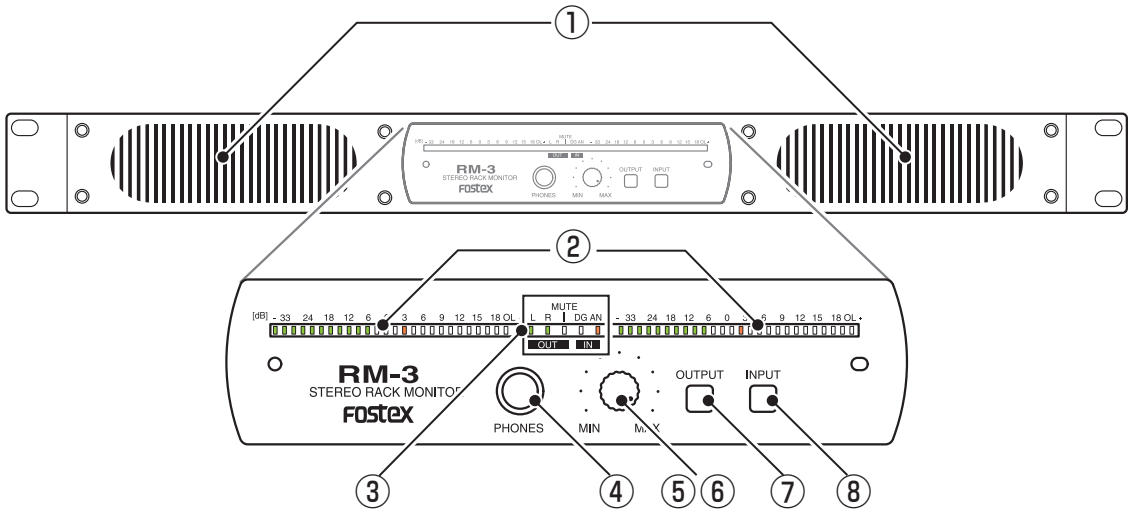
- Das Gerät unterstützt symmetrische/unsymmetrische analoge Eingabe und AES/EBU digitale Eingabe.
- Er hat eine stromsparende Konstruktion mit Digitalverstärker und umschaltbarer Stromversorgung.
- Die 26-Punkt-LED-Anzeige unterstützt 4 verschiedene Anzeigemodi: VU, VU+PEAK, VU+PEAK HOLD, PEAK+PEAK HOLD.
- Das Display hat 4 Helligkeitseinstellungen.

Zubehör

- Netzkabel × 1
- Gummifüße × 4
- Sicherheitsinformationsblatt × 1
- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch) × 1

Bezeichnungen der Teile und Funktionen

■ Vorderseite



① **Lautsprecher**
Die Lautsprecher geben keinen Ton aus, während Kopfhörer an die Buchse [PHONES] angeschlossen sind.

② **Pegelmesser**

③ **Statusanzeige**

④ **[PHONES]-Buchse**

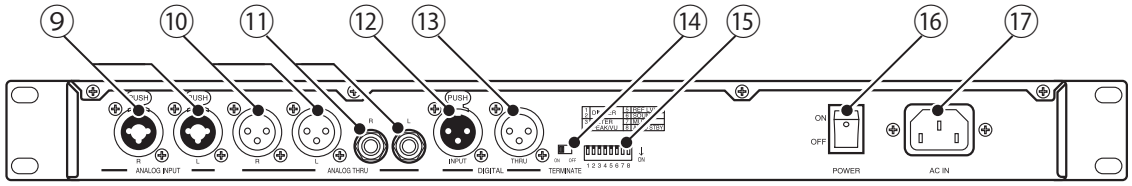
⑤ **Lautstärkeregler**

⑥ **Stummschalten-Taste**
Drücken Sie die Taste etwa eine Sekunde lang zum Stummschalten (⇨ Seite 6). Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie die Taste erneut.

⑦ **[OUTPUT]-Schalter**
Wählen Sie einen Ausgabekanal unter Stereo, L, R und L+R.

⑧ **[INPUT]-Schalter**

■ Rückseite



⑨ **[ANALOG INPUT]-Anschlüsse (für Steckertypen XLR/TS-Klinke)**

⑩ **[ANALOG THRU]-Anschlüsse (XLR)**
Gibt das Signal aus, das über den Anschluss [ANALOG INPUT] (XLR) anliegt.

⑪ **[ANALOG THRU]-Anschlüsse (TS-Klinke)**
Gibt das Signal aus, das über den Anschluss [ANALOG INPUT] (TS-Klinke) anliegt.

⑫ **[DIGITAL INPUT]-Anschluss**

⑬ **[DIGITAL THRU]-Anschluss**
Gibt das Signal aus, das über den Anschluss [DIGITAL INPUT] anliegt.

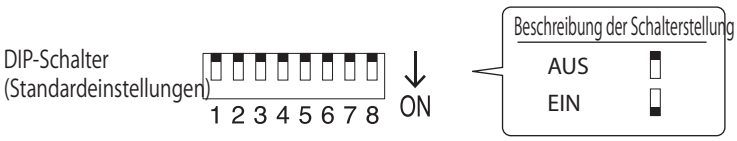
⑭ **[TERMINATE]-Schalter**
Ausschalten, wenn Sie eine Verbindung vom [DIGITAL THRU]-Anschluss zu einem Digitalanschluss an einem anderen Gerät herstellen wollen.

⑮ **DIP-Schalter**
Dient zum Konfigurieren verschiedener Einstellungen (⇨ Seite 4).

⑯ **[POWER]-Schalter**

⑰ **[AC IN]-Anschluss**

DIP-Schaltereinstellungen





Displayhelligkeit (DIMMER)

1	2	Einstellung
AUS	AUS	Hell
EIN	AUS	
AUS	EIN	
EIN	EIN	Dunkel



Pegelmesser-Typ
(METER PEAK/ VU)

3	4	Einstellung
AUS	AUS	VU+PEAK
EIN	AUS	VU+PEAK HOLD
AUS	EIN	PEAK+PEAK HOLD
EIN	EIN	VU



Referenzpegel (REF LVL)

Wählen Sie einen Analog-Referenzpegel, bei dem 0 dB im Pegelmesser angezeigt wird.

Analoger Eingang

5	Einstellung
AUS	+4 dBu (symmetrisch)/-10 dBV (unsymmetrisch)
EIN	0 dBu (symmetrisch)/-14 dBV (unsymmetrisch)

Digitaler Eingang

5	Einstellung
AUS	–20 dBFS
EIN	–24 dBFS



Quelle-Tonart (SOUND)

Es gibt zwei Tonarten. Wählen Sie die geeignete Tonart.

6	Einstellung
AUS	MUSIK
EIN	SPRACHE

MUSIK: Ideal für Tonquellen mit einem breiten Frequenzbereich wie Musik.
SPRACHE: Ideal für Tonquellen mit einem schmalen Frequenzbereich wie Sprache.



Lautstärke bei Stummschaltung (⇨ Seite 6) (MUTE)

7	Einstellung
AUS	Lautstärke: –∞
EIN	Lautstärke: -20 dB



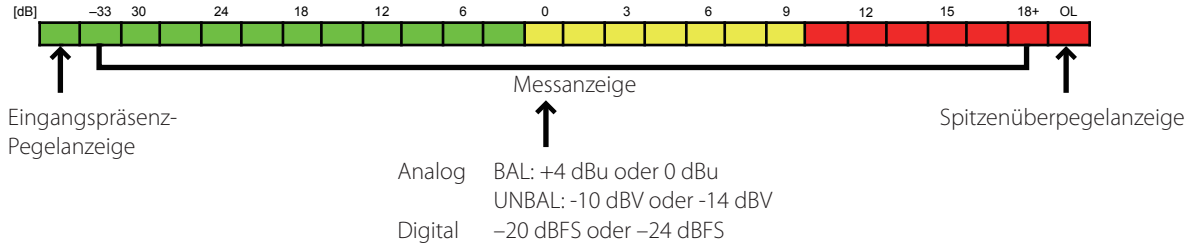
Schalten Sie die Auto-Bereitschaftsfunktion ein/ aus.
(AUTO STBY)

8	Einstellung
AUS	Auto-Bereitschaftsfunktion: Aus
EIN	Auto-Bereitschaftsfunktion: Ein

Die Auto-Bereitschaftsfunktion
Wenn der DIP-Schalter „AUTO STBY“ an der Rückseite auf „EIN“ gestellt ist und die Eingabe am Gerät für etwas 18 Minuten unter einem bestimmten Pegel bleibt, schaltet das Gerät automatisch auf Bereitschaftsbetrieb.
Im Bereitschaftsbetrieb wird die Leistungsaufnahme auf 0,5 W oder weniger verringert. Das Gerät schaltet auf normalen Zustand zurück, wenn Stummschalten-Taste gedrückt wird.
Die Auto-Bereitschaftsfunktion arbeitet nicht, wenn der DIP-Schalter auf „AUS“ gestellt ist.

Messanzeige

Messanzeigebereich



Analog	BAL: +4 dBu oder 0 dBu UNBAL: -10 dBV oder -14 dBV
Digital	–20 dBFS oder –24 dBFS

Der Messanzeigebereich hat eine 26-Punkt-LED, bestehend aus einem Pegelmesser mit 24 Punkten, einer Eingangspegelanzeige und einer Peak-Überpegel-Anzeige.
Sie können unter vier Kombinationen aus PEAK und VU zur Anzeige auf der Messanzeige wählen („DIP-Schaltereinstellungen“ (⇨ Seite 4)).

24-Punkt-LED (VU-Messer, PEAK-Messer)

Bereich	Anpassungspegel	Zulässiger Pegel
-33 bis +18	@0 dB = Standard	@+9 dB

• Referenzpegel
Referenzpegel-Anzeigeposition: 0 dB
Sie können den Referenzpegel unter +4 dBu/–10 dBV oder 0 dBu/–14 dBV für analogen Eingang und –20 dBFS oder –24 dBFS für digitalen Eingang mit den DIP-Schaltern wählen.

Spitzenpegelmesser-Daten

Anstiegszeit	Absinkzeit	Spitzenhaltezeit
0,1 ms	1,7 s/20 dB	2,0 s

VU-Messer-Daten

Anstiegs/-Absinkzeit
300 ms/@0 dB

Eingangspräsenz-Pegelanzeige

Präsenzpegel	Präsenz-Haltezeit
@-46 dB	1,0 s

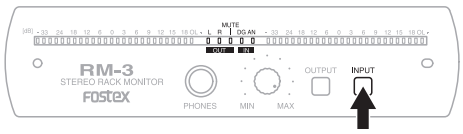
Spitzenüberpegelanzeige

Spitzenüberpegel
Referenzpegel +20 dB

Schalter und Tasten an der Vorderseite des Geräts deaktivieren

1 [INPUT]-Schalter

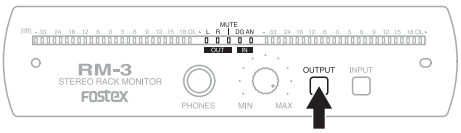
Wählen Sie den Eingang (analog oder digital) aus, der mitgehört werden soll.
Das Gerät speichert automatisch die Schaltereinstellung innerhalb von drei Sekunden.



Anzeige	Status
DG AN ▯ ▮ IN	Analoger Eingang
DG AN ▮ ▯ IN	Digitaler Eingang
DG AN ▮ ▯ IN	Digitaler Eingang (freigegeben)

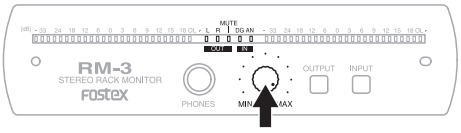
2 [OUTPUT]-Schalter

Wählen Sie den Ausgabekanal.
Das Gerät speichert automatisch die Schaltereinstellung innerhalb von drei Sekunden.



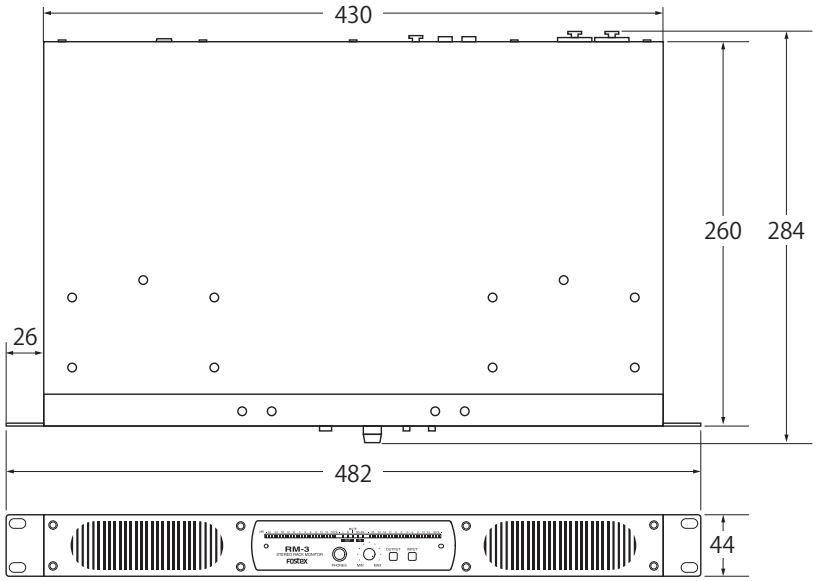
Anzeige	Status
L R ▮ ▮ OUT	Stereo 
L R ▮ ▯ OUT	L 
L R ▮ ▯ OUT	R 
L R ▮ ▮ OUT	Mono (L+R) 

3 Stummschalten-Taste



Drücken Sie die Stummschalten-Taste etwa eine Sekunde lang zum Stummschalten des Geräts.
Sie können das Gerät auf Bereitschaftsbetrieb stellen, indem Sie die Taste länger als 5 Sekunden drücken.
Im Stummschalt- oder Bereitschaftsbetrieb drücken Sie die Stummschalten-Taste erneut kurz, um auf den normalen Zustand zurückzuschalten.
Das Gerät wird niemals stummgeschaltet (Ton kann gehört werden), wenn es eingeschaltet ist.

Abmessungen



(Einheit: mm)

Technische Daten

Lautsprecher

Im Gerät eingebaut	110 × 40 mm Lautsprecher mit antimagnetischem Konus
Impedanz	8 Ω
Ausgabe-Schalldruckpegel	84 dB/W (1 m)
Frequenzeigenschaften	200 Hz bis 20 kHz

Endstufenverstärker

Maximaler Ausgang	10 W × 2		
Restrauschen	-50 dB oder weniger (DIN AUDIO)		
Verzerrungsgrad	0,1% oder weniger		
Digitaler Eingang	Steckverbindung	XLR-3-31-Typ	
	Format	IEC 60958 (AES/EBU)	
	Abtastfrequenz	44,1 kHz bis 96 kHz	
Analoger Eingang	Steckverbindung	für sowohl XLR/Φ6,3 mm als auch TS-Klinke	
	Nenn-Eingangspegel	XLR (symmetrisch) +4/0 dBV TS-Klinke (unsymmetrisch): -10/-14 dBV	
	Eingangsimpedanz	10 kΩ oder mehr	
Digital THRU	Steckverbindung	XLR-3-31-Typ	
Analog THRU	Steckverbindung	XLR-3-31-Typ Φ6,3 mm TS-Klinke	
Kopfhörer	Steckverbindung	Φ6,3 mm Stereokopfhörer	
	Angepasste Lastimpedanz	16 Ω oder mehr	
	Maximaler Ausgang	20 mW+20 mW (32 Ω, 1 kHz)	
Pegelmesser	Display	26-Punkte-LED × 2	
	Referenzpegel	Digital	–20/–24 dBFS
		Analog	XLR: +4/0 dBu TS-Klinke:-10/-14 dBV

Allgemein

Außenabmessungen (mm)	482 (B) × 44 (H) × 284 (T) (einschließlich vorstehende Teile)
Einheit-Gewicht	ca. 3,5 kg
Strom	Wechselspannung 100 V bis 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	10 W

Erklärung der EU-Richtlinie

Dieses Produkt stimmt mit den Anforderungen zur Funkstörungssicherheit der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) - Richtlinie zur Angleichung der in den Mitgliedsländern betreffend der elektromagnetischen Verträglichkeit - und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) - Richtlinie zur Angleichung der Verordnungen der Mitgliedsländer über Design elektrischer Geräte zur Verwendung innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs - überein.
Dieses Produkt stimmt auch mit den Anforderungen zur Funkstörungssicherheit der Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EG) - Richtlinie zur Angleichung der in den Mitgliedsländern geltenden Verordnungen zur umweltgerechten Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte - sowie mit der europäischen RoHS 2-ichtlinie (2011/65/EU) überein.

Die Auswirkung von Störfestigkeit auf dieses Gerät
Die Auswirkung der europäischen Spezifikation EN61000-6-1 (Koexistenz von elektromagnetischen Wellen - gemeinsame Spezifikation für Störfestigkeit) an diesem Gerät ist wie unten beschrieben.
In einer Umgebung mit Anforderungen für schnelle transiente Stromspitzen/Burst, Überstrom, durchgeleitete Störungen durch hochfrequente Felder, Netzfrequenz -Magnetfeld, abgestrahlten elektromagnetischen Feldern und Entladung statischer Elektrizität besteht die Gefahr der Verursachung von Störungen in bestimmten Fällen.

LISTE VON FOSTEX VERTRIEBSPARTNERN IN EUROPA

* Einschließlich Länder außerhalb der EU (Stand vom Juli 2025)

Albania, Bosnia and Hezegovina, Croatia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Serbia & Slovenia
NAME: Player Plus d.o.o.
ADD: St. Sestara Strain 1/13, 11080 Belgrade, Serbia
TEL: (+381) 11 377 4968, FAX: (+381) 11 377 4969
Email: info@player.rs
Web Site: http://www.player.rs

Austria, Germany & Hungary
NAME: Mega Audio GmbH
ADD:Feldborn 3, in 55444 Waldlaubersheim, Germany
TEL: (+49) 6707 914 522, FAX: (+49) 6721-32046
Email: info@megaaudio.de
Web Site: http://www.megaaudio.de

Belgium
NAME: XLR sprl/bvba
ADD: Pierre Strauwenstraat 24, 1020 Brussels, Belgium
TEL: (+32) 2 520 0827, FAX: (+32) 2 521 1977
Email: info@xlrpro.be
Web Site: http://www.xlrpro.be

Czecho
NAME: Praha Music Center spol s.r.o.
ADD: Ocelarska 937/39, Praha 9, 190 00, Czecho
TEL: (+420) 226-011-111, FAX: (+420) 226-011-112
Email: info@pmc.cz
Web Site: http://www.pmc.cz

Denmark, Finland, Norway & Sweden
NAME: Nordic Pro Audio ApS
ADD: Hvidsvaermervej 143, DK-2610 Rødovre
TEL: (+45) 31 20 70 21
Email: ks@nordicproaudio.com
Web Site: https://nordicproaudio.com/

Estonia, Latvia & Lithuania
NAME: Mafico BV
ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland
TEL: (+31) (0)10 - 414 8426, FAX: (+31) (0)10 - 404 8863
Email: info@mafico.com
Web Site: http://www.mafico.com

Finland
NAME: Hifitalo (Speaker Components)
ADD: Salitunkatu 3, 24100 Salo, Finland
TEL: (+358) 440 553 595
Email: info@hifitalo.fi
Web Site: http://www.hifitalo.fi

France
NAME: Hamy Sound (Consumer and Hi-Fi Systems)
ADD: 28 Rue Edith Cavell, 92400 Courvevoie, France
TEL: (+33) 1 4788 4702, FAX: (+33) 1 4789 4872
Email: sav@hamysound.com
Web Site: http://www.hamysound.com

France
NAME: TLHP SAS (Speaker Components)
ADD: 2 Rue des Fermes Gauloises ZAC Bourgbarré Nord 35230 Bourgbarré FRANCE
TEL: +33 (0) 9 72 55 77 16
Email: info@tlhp.fr
Web Site: https://www.toutlehautparleur.com/

Greece
NAME: Bon Studio S.A
ADD: 6 Zaimi Street, Exarchia, 106.83 Athens, Greece
TEL: (+30) 210-3809-605, 606, 607, 608
FAX: (+30) 210-3845-755, 210-3827-868
Email: bon@bonstudio.gr
Web Site: http://www.bonstudio.gr

Italy
NAME: Art of Music sas (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: Via Dal Lino 23/2, 40134 Bologna, Italy
TEL: (+39) 347 2532215
Email: artofmusic@libero.it
Web Site: http://www.artofmusic.it

The Netherlands & Luxemburg
NAME: Mafico BV
ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland
TEL: (+31) 10 414 8426, FAX: (+31) 10 404 8863
Email: info@mafico.com
Web Site: www.mafico.com

Poland
NAME: MIP sp. z o.o
ADD: Dziatdowska 12, Warsawa, Poland
TEL: (+48) 22 424 8254, FAX: (+48) 22 855 93 80
Email: biuro@mip.biz.pl
Web Site: http://www.mip.bz

Portugal & Spain
NAME: ATCONSUMER (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: Club Nautico Premiá. Local 3, 08330 Premiá de Mar, Spain
TEL: (+34) 609 288310
Email: info@atconsumer.es
Web Site: http://www.atconsumer.es

Russia
NAME: Audio Mania LLC (Speaker Components)
ADD: 107023 Barabanniy Lane 4/4, Moscow Russia
TEL: +7 495 2680468
Email: info@audiomania.ru
Web Site: http://www.audiomania.ru

Russia
NAME: BLADE Group of Companies (Consumer)
ADD: 1st Krasnoselskiy lane, 7/9A, bld. 11, 3rd floor, Moscow Russia 107140
TEL: (+7) 499 705 1552, FAX: (+7) 495 276 2076
Email: info@blade.ru
Web Site: http://www.blade.ru/

Slovakia
NAME: Rockcentrum
ADD: Ambra Pietra 40, 036 01 Martin, Slovakia
TEL: (+421) 43 41 36336, FAX: (+421) 43 41 36337
Email: rock-centrum@rock-centrum.sk
Web Site: http://rock-centrum.sk

Switzerland
NAME: VT SWITZERLAND AG
ADD: Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich, Switzerland
TEL: (+41) 44 432 3230, FAX: (+41) 44 432 6558
E-mail:info@vt-switzerland.com
Web Site:https://vt-switzerland.com/

Turkey
NAME: Extreme Audio (Consumer/Hi-Fi Systems)
ADD: Sheraton Istanbul Maslak Kat B2 Buykdere Cad. Nr:233 Ucyol Mevkii 34398 Maslak Istanbuul Turkey
TEL: +90 444 3760, FAX: +90 212 285 0073
Email: bahadir@extreme-audio.com
Web Site: http://www.extreme-audio.com

UK
NAME: SOUND SERVICE UK LTD.
UNIT C1 BELCON INDUSTRIAL ESTATE,
GEDDINGS ROAD, HODDESDON,
HERTS, EN11 0NT, UKSound Service UK
TEL: +44 (0)207 118 0133
FAX: +44 (0)1993 779569
E-mail:sales@soundservice.uk
Web Site:https://www.soundservice.uk/

Ukraine
NAME: Era in Ear
ADD: 1 Maryanenka Lane Kharkiv, Ukraine
TEL: (+38) 044 221 1980
Email: sale@era-in-ear.com
Web Site: http://era-in-ear.com

FOSTEX CO.
1-1-109, Tsutsujigaoka, Akishima City, Tokyo, 196-8550, Japan

© Printed in China Juli 2025 8588134100 608245